

گزارش جشنواره جهانی

شعر بارسلونا

ناهید کبیری

۳۴۶

بیست و دومین جشنواره جهانی شعر بارسلونا، در تاریخ ۲۷ و ۲۸ اردیبهشت ماه با موفقیت و استقبال مردم اسپانیا برگزار شد. در این جشنواره دوازده شاعر از کشورهای امریکای شمالی، ترکیه، اسپانیا (مادرید و کاتالونیا)، آرژانتین، تبت، چین، و ایران به دعوت اداره‌ی فرهنگ بارسلونا شرکت کرده بودند.

طبق یک سنت فرهنگی در شهر بارسلونا که مرکز استان (کاتالونیا)ی اسپانیاست، یک هفته از سال (از تاریخ ۲۴ تا ۳۱ اردیبهشت) به نام هفته شعر نامگذاری شده است و شاعرانی از کشورهای مختلف برای قرائت شعرهای خود، در این برنامه شرکت می‌کنند. امسال برای نخستین بار شاعرانی را از کشورهای آسیائی (ایران - چین - تبت) دعوت کرده بودند.

یک روز پیش از جشنواره، شاعران به دعوت شهرداری شهر بارسلونا در یک کنفرانس مطبوعاتی شرکت کردند و نظرگاه خود را درباره شعر ابراز داشتند.

صحبت‌های ناهید کبیری بازتاب مورد توجهی داشت و سؤالات خبرنگاران را در پی خود کشید. روزنامه‌های پرتیراژ ال پائیس El pais و لاوانگاردیا La Vanguardia نوشتند:

«ناهید کبیری می‌گوید من از سرزمین شعر می‌آیم. سرزمینی که برنامه جشنواره جهانی شعر بارسلونا در تاریخ ۲۸ اردیبهشت (۱۸ May) در سالن باشکوه موزیک هال «Palau de la»



● ناهید کبیری

«musica» با حضور دو هزار تماشاگر علاقه‌مند برگزار شد. حاضران که ترجمه شعر شاعران را که قبلاً در کتابی گردآوری شده بود در دست داشتند، با استفاده از چراغ قوه‌ها، شعرها را دنبال می‌کردند و تاریکی سالن، چراغ قوه‌های پراکنده و نورپردازی صحنه، بر زیبایی فضا می‌افزود. در گوشه‌ای از صحنه، موزیسینی از کامبوج با ویلونسل خود شاعران را همراهی می‌کرد و پس از معرفی هر شاعر، یکی از ملودی‌های شناخته شده موسیقی کشور او را می‌نواخت.

ناهید کبیری به دلیل نوع انتخاب شعرها و فرم اجرایی آن مورد استقبال شدید حاضران قرار گرفت به طوری که بارها برای پاسخ به احساسات و کف‌زدن‌های حاضران به جلوی صحنه آمد. توان موسیقایی زبان فارسی چنان قدرتی داشت که توانست معنا و حس شعر را به مردم منتقل کند؛ آنان را به خاموش کردن چراغ‌قوه‌ها وادارد و در سکوت به تماشا بنشانند. بسیاری از حاضران و منتقدان گفتند که بدون مراجعه به متن، مفهوم شعرها را درک کردند و آن را به یک اپرا شبیه دانستند. روزنامه ال پائیس نوشت:

ناهید کبیری با لباس سفید بلند و گل‌های سرخی که بعد از قرائت هر شعر به میان تماشاگران می‌انداخت، عشق و صلح را برای مردم اسپانیا به ارمغان آورده بود. ■